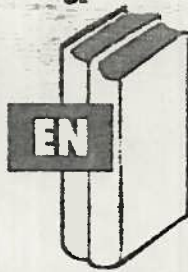


E S T I U NOVETATS LLIBRES



EDICIONS
DEL BULLENT, S.L.

VOLVES I OLIVES

Francesc J. Bodi
Col·lecció: *Esplai*. 6

Aquell gèlid matí de gener, la tia Quinqueta l'escapularia ho va descobrir. Sant Miquel, el patró, havia desaparegut! Miracle...? Totes les forces vives -i no tan vives- del poble volen portar l'aigua als seus molins. Un cisma de personatges teixirà una varana de situacions intrigants i picardioses sobre el canemàs de la vida rural de principi de segle.

TEL·L. GUARDONADA AMB EL 14è PREMI ENRIC VAYOR

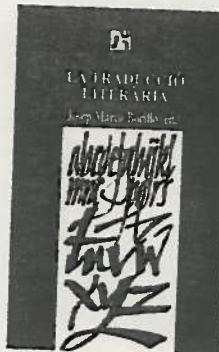


Publicacions de la
UNIVERSITAT JAUME I

LA TRADUCCIÓ LITERÀRIA

Josep Marco Borillo (editor)
1.650 ptes.

Recull de ponències presentades a les "II Jornades sobre traducció: la traducció literària", celebrades el 1994 a la Universitat Jaume I. Els destacats especialistes, autors dels diferents estudis, són José Lambert, Mary Snell-Hornby, Eustaquio Barjau, Salvador Oliva, Francesc Parcerisas i Esther Benítez.



UNIVERSITAT DE
VALÈNCIA

LA CATEGORIA PREPOSICIONAL

Pelegrí Sancho Cremades
Col·lecció: *Biblioteca Lingüística Catalana*. 18

L'autor aplica al català els postulats de la gramàtica cognitiva per a explicar el funcionament de les preposicions, i a més a més aborda els problemes específics de caire normatiu que presenta l'ús de les preposicions catalanes més freqüents.



LLIBRES

El Temps 576 317/95

Badia no ha fet 'la' gramàtica

Josep Ruaix i Vinyet (*Observacions crítiques i pràctiques sobre el català d'avui/2*) diu que la nova gramàtica de Badia i Margarit té aspectes positius i una actitud assenyada, prudent i respectuosa envers la normativa fabriana, però que s'hi detecten aspectes negatius. Són "el fet que l'autor sovint no demostra un sentit lingüístic prou afinat, ni sap enfocar determinats proble-

mes amb prou lucidesa, ni està al corrent de la bibliografia sobre el tema i, finalment, que la redacció de l'obra conté qui-sap-los defectes". Ruaix conclou: "Diríem en conjunt, que és una gramàtica ben intencionada, però més aviat decebedora. És evident, doncs, que no pot ser considerada de cap manera la nova gramàtica oficial; ara bé, se'n poden aprofitar diverses aportacions".

Nietzsche, en butxaca!

Nietzsche, en butxaca! La col·lecció de butxaca "El Cangur" d'Edicions 62 s'obre com un ventall i, com altres col·leccions de la casa, canvia de disseny i, entre més coses, crea, una sèrie d'autors clàssics que ha inaugurat amb *La genealogia de la moral* de Friedrich Nietzsche i *l'Apologia de Sòcrates, Critó, Eutifró, Protàgores*, de Plató, dos títols de la col·lecció "Textos filosòfics" creada per Laia i prosseguida per Edicions 62. Les altres sèries són la narrativa, l'assaig, els diccionaris -estrenat amb el de locucions- i una d'anomenada "Plural", que ha publicat les *Lectures de poesia catalana*



Friedrich Nietzsche.

de Joaquim Molas. Però no seran les úniques sèries. N'hi haurà dues o tres més.

Un ripollès entranyable

"Un monjo atent a l'arribada de la primavera i no a la del dia d'ira i de cendra? Un monjo que es ressent de les sagetes de Cupido més que dels claus de Crist? Qui és aquest religiós enamorat que deplora la Virginitat en comptes de lloar-la? Invoca Venus, Diana, les Muses, segueix Ovidi i ressegueix els somnis, escriu la blancor d'uns pits, la finor d'un ven-

tre... I es deleix per viure al dictat de l'Amor. És un home, un poeta. És l'Andònim Enamorat. El nostre ripollès més entranyable". Qui signa això? El Consell Comarcal del Ripollès, en qualitat d'editor, a la contracoberta del llibre *Carmina Rivi-pullensia. El cançoner eròtic de Ripoll*, en traducció i estudi introductori de Ramon Sargatal. **Víctor Ripoll**